

Youth exchange

Dear Staff Members,

the questionnaires are an aid for the evaluation of youth exchange programmes. On this questionnaire each member of staff will give his/her own goals for the programme. Then, at the end of the programme, the participants will fill out their own questionnaires. All data is evaluated anonymously. This is not about control, but rather about supporting your work. An important request: The evaluation of the programme only makes sense if you, as staff members, support the survey. Please fill out this questionnaire honestly - and, at the end of the exchange programme, motivate the participants to fill out their questionnaires

Thanks very much!

Your aims

First of all, this is about what aims you personally have for this exchange programme. Please place a tick by the following statements on how important it is for you that the individual aims of the exchange be achieved.

Example: It is important to you that the participants learn something about the daily lives of the participants from the other country/countries during this programme - then tick the box like this:

		totally unimportant		to some extent		very important		
	<i>The participants should get some insight into the daily lives of the other participants.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
1	The participants should be encouraged to think about social and political issues.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M113
2	The participants should have the opportunity to discover new sides and talents in themselves.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M093
3	Some participants should be stimulated to think about being a staff member for such an exchange programme themselves.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M429
4	Team members should be seen as trusted advisors by participants.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M173
5	There should be lots of "action" in this exchange.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M013
6	Participants should learn and practice the other language(s).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M263
7	Participants should be encouraged to rethink their ideas about the other country/countries.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M283
8	Curiosity about the other country/countries should be awakened.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M301
9	Participants should learn how to resolve conflicts themselves.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M215
10	Participants should learn about the daily life and culture of the host region (i.e. foods, music, traditions).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M279
11	Participants should have the opportunity to make new friends.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M205
12	Participants should have the opportunity to learn about other religions.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M123
13	Participants should learn something about the daily life in the other country/countries.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M299
14	Participants should learn mutual consideration and how to take responsibility.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M213
15	Participants should be motivated to try to express themselves in the other language.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M267
16	Participants should be able to discover new interests and hobbies.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M243
17	Participants should be able to get in contact with people from the host region.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M281
18	Participants should be able to co-design the exchange programme.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M073
19	Participants' creativity should be encouraged.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	M249

... and still a few:

In the following you will find statements on various topics. For each one, please tick how applicable it is to you. Attention: the scale here is "does not apply" / "totally applies"

For example: You don't think that you have seen enough of the country you were in - then tick like this:

		does not apply		neither / nor		totally applies	
	<i>I have seen a lot of the host country.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20	I know the aims that are important to the Franco-German Youth Office / the Polish-German Youth Office in such exchange programmes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21	I know the aims that are important for the agencies in this exchange.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22	We discussed our aims for this exchange in the staff team beforehand.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23	We prepared ourselves very well within the staff team for this exchange.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

And now ...

...a little information about you:

- 24 Age (in years) _____ W202
- 25 Gender W206b
 male female

- 26 This is the _____ (number) international exchange programme in which I have worked. W308
- 27 This is my _____ (number) exchange programme with young people from other countries. W228
- 28 I was myself a participant in _____ international exchange programmes. W316
- 29 I am working in this exchange programme: W344b
 as a volunteer on a contract basis as a full time employee
- 30 Have you participated in training or continuing education for working in exchange programmes? (multiple answers possible) W340b
 general youth leader training bi-national youth leader training tri-national youth leader training multinational youth leader training courses for group interpreters / translators
 non of the above
 Other: _____
- 31 What is your nationality? W220b
 German French Polish Ukrainian
 Other: _____
- 32 In what country were you born? W236
 in Germany in France in Poland in Ukraine
 Other country: _____
- 33 Have you ever lived for a longer period (at least three months) abroad? W350
 never once many times

- 34 My language skills - German: W354
 not at all basic fit for daily use fluent mother tongue
- 35 My language skills - French: W358
 not at all basic fit for daily use fluent mother tongue
- 36 My language skills - in Polish: W362
 not at all basic fit for daily use fluent mother tongue
- 37 My language skills - in English: W364
 not at all basic fit for daily use fluent mother tongue
- 38 I belong to the group from ... W208
 Germany France Poland Ukraine
 Other country: _____
- 39 Other W390

